

British Columbia, Canada 22/7 - 5/8 2004

Report written by Robert Tuveson (0581), Osby, Sweden

Introduction

This trip was my first birding trip to North America, why a lot of the species I saw were new and exciting. The main purpose of the trip was to see the vagrant waders that passes B.C. on their way to South America, but I also wanted to see as many of the nesting species as possible. It's hard to say when it's best to go to combine nesting birds and vagrant waders, and maybe the timing wasn't perfect considering the waders (better later in August for some species), but I'm very satisfied with the trip. I can really recommend a birding trip to B.C.!

The flight ticket from Copenhagen to Vancouver with Air Canada was about 8 200 SEK. I rented a car for two weeks, which cost 4 200 SEK. I slept in the car, a PT Cruiser, every night and found this perfect. Petrol cost around 0.89 Canadian Dollars per liter (about half the price we pay in Sweden). It's easy to find fast food chains in every town and the food is a bit cheaper compared to most of Europe.

Itinerary at a glance

- 22/7 Arrival to Vancouver. Driving from Vancouver to Manning Park
- 23/7 Manning Park
- 24/7 Manning Park in the morning; driving to Princeton. Birding along the road from Princeton to Osprey Lake: Wayne Lake and Separation Lakes.
- 25/7 Driving from Osprey Lake via Summerland and Kelowna to Rawlings Lake, close to Vernon. Swan Lake, ponds close to O'Keefes Ranch and Goose Lake.
- 26/7 Goose Lake, Kalamalka Lake, Willowbrook, White Lake and Vaseux Lake.
- 27/7 Vaseux Lake, Okanagan Falls, Mc Kinney Road and Black Sage Road.
- 28/7 Vaseux Lake, Black Sage Road and Road nr 22. Transport to Manning Park.
- 29/7 Morning in Manning Park. Transport to Vancouver. Birding 104th Street, Tsawwassen Jetty and Beach Grove. Boat from Tsawwassen to Swartz Bay, Vancouver Island.
- 30/7 Deep Cove, Sidney, McIntyre Reservoir and Island View Beach. Victoria: Clover Point and McMicking Point
- 31/7 Esquimalt Lagoon, Witty's Lagoon and Albert Head Lagoon. Victoria: Clover Point, Cattle Point and Uplands Park.
- 1/8 Witty's Lagoon, West Bay Marina, Viaduct Flats, Munn Road, Ogden Point and McNeill Bay.
- 2/8 Spectacle Lake Road, Cowichan Bay and Sprout River.
- 3/8 Tofino: whale-watching trip and Long Beach.
- 4/8 South Beach (Tofino) and Wild Pacific Trail (Ucluelet).
- 5/8 Boat from Duke Point to Tsawwassen, Vancouver. George C. Reifel and Iona.

Literature

Sibley, David, *The North American Bird Guide*, Pica Press, Sussex, 2000.

Taylor, Keith, *The Birder's Guide. British Columbia*, Steller Press Limited, Vancouver, 1998 (second edition).

Taylor, Keith, *The Birder's Guide. Vancouver Island*, Steller Press Limited, Vancouver, 2000 (fifth edition).

<http://birding.bc.ca/index.htm>

<http://www.birdinfo.com/>

Site comments (in chronological order)

Manning Provincial Park

The park is situated east of Vancouver and is easily reached by driving east on Hwy 1 until you reach Hope where you turn onto Hwy 3 and drive a further 67 km until you reach the Park Headquarters right by the Hwy 3. It turned out to be an important place since I saw a lot of bird species only there. In the park there are a lot of different trails. The trail around Lightning Lake was very good, for example I saw *Three-toed Woodpecker* and *Red-naped Sapsucker* there.

Princeton to Summerland Road

From Hwy 3 in Princeton, turn left onto Bridge Street, then immediately right (after a petrol station) – follow the Hwy 5A signs. Cross the Tulameen River Bridge and turn right onto the Tulameen Road, and then almost immediately left onto Osprey Lake Road. This road is paved until Osprey Lake from where it's a good gravel road almost all the way to Summerland. I birded wherever it looked good, but spent much time birding Wayne Lake (6,8 km from Princeton on the left) and Separation Lakes (8.9 km from Princeton on the right). It was a beautiful road to drive with almost no traffic, but almost none of the species seen along the road I didn't see in other places. If you're short of time, it's better to continue from Princeton along Hwy 3 towards Okanagan.

Rawlings Lake, Okanagan

In the southern parts of Vernon turn from Hwy 97 onto Hwy 6 going east. Continue along Hwy 6 for about 30 km, when you turn left onto Rawlings Lake Road, which you follow for 3.5 kilometers, where you'll find the lake on the east side of the road. This lake was very good, with good amounts of ducks, waders and grebes. A pair of *Sandhill Cranes* nested here this year, but unfortunately I didn't see them.

Goose Lake, Okanagan

Continue driving north on Hwy 97 after Vernon past the junction of Hwy 97 and Hwy 97A and turn left 1.4 km after the junction onto Old Kamloops Road which follow the west side of Swan Lake back to Vernon. Drive on this road for about five kilometers where you turn right onto Goose Lake Road. Follow it for approximately 500 meters before turning right (second possible road to the right) and follow this road to the end where there is good space to park your car. From here you can see the lake. It's possible to walk on trails around the lake. Try to be here early in the morning because it's a popular place for people with dogs (seldom in lead and often chasing the birds). This turned out to be a very beautiful place and I saw a lot of good birds, for example *Swainson's Hawk* and *Lazuli Bunting*.

A “warning” is in place: this seems to be a perfect place to sleep in the car, which I'd planned to do there, but when it had turned dark lots of criminal-looking youngsters in cars arrived spending time there smoking pot and playing music loud. Need I say I left the place ...

Vaseux Lake, Okanagan

It's found a few kilometers south of Okanagan Falls, where you can turn into a large parking lot from Hwy 97. From the parking lot you can follow a trail to a tower in the northeast part of the lake from where you can see a good portion of the lake. This is absolutely one of the musts on a trip to BC. The lake has good amounts of nesting birds, regularly rarities turn up, and the lake is surrounded by a beautiful landscape. I found a *Tundra Swan* there.

Black Sage Road, Okanagan

Coming from Okanagan Falls turn left at the second set of traffic lights on Hwy 97 in downtown Oliver. After 400 meters turn right onto McKinney Road, following the “H” sign for the hospital. After another 600 meters turn right onto Black Sage Road. Follow this road until you see a pole

with an Osprey-nest in the top on the left side of the road; just after the nest the road does a sharp right bend shortly after which you can park on the right side of the road. This area was very good with *Lewis's Woodpeckers*, *Great Horned Owl*, *Bullock's Orioles* and *Black-headed Grosbeaks*.

Tsawwassen Jetty, Vancouver

This is a good site in the Vancouver area for *Black Oystercatcher* and *Black Turnstone*. Coming there on Hwy 17 you just follow the signs for "Tsawwassen Ferry Terminal". When you enter the man-made spit keep to the right lane; halfway towards the terminal you'll find a small parking-lot with space for a few cars. If you continue towards the terminal you'll soon have the possibility to turn left towards a large pay-parking lot. Either you park here, but then you have to pay, and walk towards the south of the jetty, or you drive through the parking lot until you reach the road going from the ferry back to Vancouver. It's possible to park along this road, and the local birders do that, but there are signs telling you not to do so and when a ferry has arrived from Vancouver Island the traffic is intense. However this south side of the jetty was good and produced *Brandt's Cormorant*, *Black Turnstone* and *Bonaparte's Gull*.

Witty's Lagoon, Vancouver Island

This is a very nice place to spend a couple of hours. Coming from Victoria follow Hwy 1 westwards and turn off the Hwy towards Colwood (exit 10). Follow Island Hwy through Colwood. It becomes Sooke Road and you pass Royal Roads University. A short distance after the University turn left onto Metchosin Road, which you follow until you see the second sign for Witty's Lagoon (the first sign leads down to an area where nothing exciting were seen). Turn left and park in the parking place close to the nature house. From here it's possible to follow a trail down towards the lagoon and further on to the beach. Maybe you won't see many species here that you haven't already seen, but it's a nice area and you get good views of the waders.

Viaduct Flats, Vancouver Island

From Witty's Lagoon follow the road back to towards Hwy 1. When you get close to the Hwy 1 keep following Island Hwy eastwards for a short distance and turn left onto Helmcken Road. Follow this road and turn left at the traffic lights onto Interurban Road. Follow this road past Camosun College Interurban Campus. A short distance after the campus park at the right side of the road opposite the entrance to Viaduct Avenue West (there is a bus-stop on the opposite side of the road, where you aren't allowed to park). From here you'll see the lagoon and it's possible to follow a trail a short distance down to the edge of the lagoon from where you get good views of the waders and ducks. This is the only site where I saw *Solitary Sandpiper*.

George C. Reifel Migratory Bird Sanctuary, Vancouver

This is a very good spot with a lot of different species and good possibilities to get close to the birds. When I was there it was open from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. and entry was four dollars. The sanctuary is situated on Westham Island close to Ladner, south of Vancouver. There are no public transports to get there, but it's easy to get there with your own transport.

Iona Sewage Treatment Plant

This is supposed to be a very good place for waders, but you have to time the high tide to see them. It's situated close to Vancouver International Airport on Iona Island. From the airport follow Grauer Road to the island. For a while you drive along the fence to the airport. After a while the road does a sharp left bend, after which you'll see the Treatment Plant on your right. Drive until you see a gate and a sign with binoculars. Park here and enter the code to the gate (you'll get the code from Vancouver Rare Bird Alert; you'll find the current telephone number on <http://birding.bc.ca/index.htm>). Behind the gate is a box with an observation book. The ponds are to the left.

The trip day by day

July 22

I arrived to Vancouver around 16.20. I got my rented car and began to drive towards Manning Provincial Park. It was very exciting being in a country where I'd never birded before, but since it was late in the afternoon I drove all the way to Sunshine Valley before my first stop (halfway between Hope and Manning Park on Hwy 3). Here I saw *White-crowned Sparrow* and a few other species that later turned out to be common. After this stop I continued to Manning Park where I spent the night.

July 23

I started birding around the Manning Park Resort where *Clark's Nutcrackers* and *Gray Jays* were common. There were also a lot of nesting swallows, for example *Violet-green Swallows* and *Tree Swallows*. A delightful male *Townsend's Warbler* introduced me to the New World warbler species; a nice start!

From the Resort I drove 1.5 km east along Hwy 3, and turned right to walk the Beaver Pond nature trail. Among the more interesting species I saw here were *Barrow's Goldeneye* and *Lincoln's Sparrow*. After that I went to the park's nature house, where I birded in the forest surrounding it. There were lots of *Dark-eyed Juncos* and a few *Varied Trushes*. From there I drove up towards Blackwall Meadows, an 15 kilometers long trip from Hwy 3. There I followed one of the trails from the lower parking lot to the upper one. At the upper parking lot a pair of *Mountain Bluebirds* nested close to a small house. This area didn't turn up many new species but it was stunningly beautiful!

I spent the afternoon birding the Lightning Lake Trail; this turned out to be something like a hotspot in the park with a lot of different species. I was very satisfied finding both *Three-toed Woodpeckers* and a *Red-naped Sapsucker*. In the north corner of the lake I found one of the two *MacGillivray's Warblers* that I saw in BC.

July 24

After spending a couple of hours in the morning in Manning Park I drove towards Princeton, a 67 kilometers long drive. From there I turned onto Osprey Lake Road, a road connecting Princeton with Summerland. I spent a lot of time birding Separation Lakes. Unfortunately it was a fence around the lakes, so it was some distance to the birds. Around and in (!) the lake were waders of eight different species, for example *Wilson's Phalaropes*, *Long-billed Dowitchers* and *Least Sandpipers*. Here were also a lot of *Western Meadowlarks*.

Close to Chain Lake I suddenly saw a bird flying across the road looking like a strange falcon; when I found the bird again after parking my car it turned out to be a *Common Nighthawk*, one of my "dream birds". All in all I saw seven birds of this species along a short stretch of the road that evening!

July 25

I started the day birding along the road close to Osprey Lake, the stretch where the road turns from paved to gravel. Here I saw *Warbling Vireos*, a singing *Least Flycatcher* and a *Hermit Trush*. From there I started a long drive via Summerland, Kelowna and Vernon to Rawlings Lake. My thought was to start birding Okanagan in the northern parts. Rawlings Lake was attractive to me because I'd read on the Internet that a pair of *Sandhill Cranes* were nesting there. The lake turned out to be a real hotspot with 300+ *Eared Grebes*, *Redheads*, 200+ *American Coots* and a lot of *Yellow-headed Blackbirds*. I searched for the Cranes but couldn't find them. I asked a woman about them and she told me that she'd seen and heard them the same morning, but that they were usually most easily seen only early in the morning and around dusk.

I drove to Swan Lake, just north of Vernon along Hwy 97. This is supposed to be a good place for *Western Grebe* in the Okanagan, but before I even reached the shore I'd met a woman who'd told me that they were in the Kalamalka Lake for the moment. I continued along Hwy 97 and birded the ponds along the road close to O'Keefes Historic Ranch. In one of the ponds were a lot of *Canvasbacks* and I also managed to find a *Sora*. From there I continued to Goose Lake, one of the most beautiful places on the entire trip, where I arrived pretty late in the evening. In bushes around the parking lot were gorgeous *Lazuli Buntings* and *American Goldfinches*. From the surrounding hills I could here the calls of a *Chukar*. Down by the shore was an amazingly fearless *Greater Yellowlegs* giving me great photo opportunities.

July 26

By dawn I was back at Goose Lake and had a wonderful morning birding the hills around the lake. Among the more exciting species seen this morning were *Bullock's Oriole*, *Say's Phoebe*, *Swainson's Hawk* and *Gray Catbird*.

For the first time since I arrived to Canada it wasn't extremely hot; instead it was a strange sort of fog, which I later in the day found out were caused by the smoke from a forest fire close to Kamloops. This suited me perfectly because my next stop was the popular beach in the north part of Kalamalka Lake where I was going to search for the *Western Grebes* a woman had told me about the day before; scanning from a beach with a lot of sunbathing woman is always a bit "suspect", but now the beach was almost empty because of the fog. On the beach was a big flock of gulls, mainly *Ring-billed Gulls* but also a few *California Gulls*. I scanned the lake from the shore and when I after a while found the grebe the happiness was total because I knew that it was a species that would be difficult to find on my planned route.

From Kalamalka Lake I drove all the way to Okanagan Falls, south of Penticton. Just before the water control dam in the northern parts of the town I turned right onto Green Lake Road towards Willowbrook. The fields around the tiny village of Willowbrook is supposed to be good for *Long-billed Curlew*, the target species for me here, but I couldn't find any. Maybe to late in season? However I found a couple of *American Magpies* and my first *Western Bluebirds*. From Willowbrook I drove north on White Lake Road to White Lake. The lake was totally dried up but a *Vesper Sparrow* was seen well in the sagebrush surrounding the lake and two pairs of *Western Bluebirds* were nesting in man-made boxes close to the road. I continued along the road until I reached Hwy 97 from where I turned south towards Okanagan Falls again.

I spent the evening in the northeast corner of Vaseux Lake where I met two nice German birders. From the tower I found a *Tundra Swan* (odd this time of the year), and in the reeds below the tower I managed to see a skulking *Marsh Wren*. By dusk two *Common Nighthawks* began hunting over the lake.

July 27

I began this day the same way I finished yesterday, that is to say by birding from the tower at Vaseux Lake. It started really well with a *Common Snipe* (more exciting now when the American "race" is a tick ...) flying past the tower, a few *Caspian Terns* resting on stones in the lake and some *Wood Ducks*. The highlight of the morning was when I and the two German birders caught a quick glimpse of a *Virginia Rail* just three meters away on the way back to the parking lot.

As I was short of cash I went in to Okanagan Falls to withdraw some money, but it turned out that the only ATM in town that accepted VISA didn't accept my card, so I had to spend some time going to Penticton, where I easily found an ATM. Back to Okanagan Falls I decided to try Shuttleworth Creek Road, a road going east just south of Okanagan Falls, a place "The Birder's Guide. British Columbia" recommends as a good bet for *Williamson's Sapsucker* and *Black-backed Woodpecker*. I drove 20 kilometers along a gravel road only to realize that the woodpeckers weren't as reliable as the guide had suggested. Considering that the road was pretty rough and that I didn't find one single new species I don't recommend you to take this road, at least not in July.

After this boring and time-consuming trip I decided to try McKinney Road instead, a road going east from the town of Oliver. Neither this road was especially exciting, but at least I found one new species, *Lark Sparrow*. When I was standing birding along the road the German birders suddenly turned up. They told me that they'd had a very good day, and when they told me that they had seen *Lewis's Woodpeckers* and *Black-headed Grosbeaks* I decided to give it a try at the spot where they had seen them, a place along Black Sage Road. As it was pretty late in the evening the bird-activity was low, and I couldn't find the woodpeckers. Suddenly I heard a sound that sounded very much like I imagined that a *Great Horned Owl* would sound like. I tried doing the same call, and suddenly the owl replied and after a while it came really close and gave me perfect views and a possibility to confirm my suspicions concerning the species. After a day that had had its disappointments this felt like something of a relief.

July 28

This morning I got two new species almost as soon as I had left the car in the parking lot at Vaseux Lake. Since Vaseux Cliffs is supposed to be a good place for swifts I decided to scan the air for swifts and it didn't take long before I'd found a large flock of *Vaux's Swifts*, "flying cigars". In a bush close to the car sat a beautiful *Black-headed Grosbeak*. Since I really wanted to see *Lewis's Woodpecker* I decided to go back to Black Sage Road to search for them again. I almost immediately found one, and then one more, and then one more ... All in all there were nine of them in a small area, and I really wondered were they had been yesterday when I had been at exactly the same spot?! However they were cool woodpeckers, almost looking more like crows when they flew than woodpeckers.

From Black Sage Road I turned right onto Road nr. 22, a small road connecting Black Sage Road with Hwy 97. I started walking around in the vicinities around the road, but considering that it was extremely hot and in the middle of the day it might not be surprising that bird-activity was low. A *Benick's Wren* was the only new species I saw during a couple of hours around here. When I arrived back to the car I was completely exhausted and therefore spent some time in the shadow inside the car reading the inspiring book "The Big Year" by Mark Obmascik, which made me feel even more eager to find new species for my ABA-list. Considering this it didn't feel too bad leaving the beautiful Okanagan for Vancouver Island with all the new species I knew I would see there. I drove all the way to Manning Park by Hwy 3, where I spent the night.

July 29

I spent a few hours in the morning walking a trail along Similkameen River. This produced my first *Band-tailed Pigeon*, a *Townsend's Solitaire* and a pair of *Western Tanager*.

From Manning Park I drove straight to 104th Street by Boundary Bay, south of Vancouver. By the parking lot by an airfield I met a local birder, Peter Candido, who told me that the mudflats were almost empty. He suggested going to Tsawwassen Jetty instead, which we did. On a mudflat were a big flock of *Caspian Terns*, a few *Black Oystercatchers* and a small flock of *Western Sandpipers*. On the southern side of the jetty we found a *Black Turnstone*, a *Brandt's Cormorant*, a *Belted Kingfisher* and a few *Bonaparte's Gulls*.

From Tsawwassen we drove to Beach Grove in the western part of Boundary Bay. Here were a good assembly of waders with good possibilities to compare *Western-*, *Semipalmated-* and *Least Sandpiper*. After birding Beach Drove I drove back towards Tsawwassen to catch the ferry to Swartz Bay on Vancouver Island.

July 30

After birding Deep Cove and Patricia Bay on the west side of North Saanich, which didn't give any new species, I went to the town of Sidney, where I birded the rocky shoreline around Beacon Wharf. Here I saw my first *Pigeon Guillemots* and *Rhinoceros Auklets*. From here I went to Island View Beach, where I had a wonderful walk along the sandy beach towards Cordova Spit. In the

Haro Strait I found a male *Lesser Scaup* and a few *Common Murres*. On the way back I walked along a path close to the beach where I found some *Chestnut-backed Chickadees* and a *Bushtit*, species that later on turned out to be common on Vancouver Island. After this I went towards Victoria and Clover Point. After driving through modern downtown Victoria it was amazing to reach the road going along the shoreline; there were almost no traffic and the beautiful houses along it looked very British. By the horizon you could see snow-capped mountains. The rocky shoreline along Clover Point held thirteen *Heermann's Gulls* and on the water close to the point were two *Marbled Murrelets*.

From Clover Point I drove eastwards along Dallas Street, that after a while changed name to Beach Drive, to McMicking Point. From the point I scanned the shoreline of the small island south of the point. Here were a *Ruddy Turnstone*, a few *Black-bellied Plovers* and I also saw a *Peregrine Falcon*.

July 31

I started the day by birding Esquimalt Lagoon, where nothing exciting were seen, but the *Mute Swans* were a new species. From Esquimalt I drove to Witty's Lagoon, a much more exciting place. I followed the trail from the parking lot through the forest towards the lagoon. It didn't take long before I found a *Pacific-slope Flycatcher*. Down by the lagoon were good amounts of *Least- and Western Sandpipers* and a pair of *Belted Kingfishers*.

From Witty's Lagoon I followed some local birders I'd met to Albert Head Lagoon, a place they'd told me could be very good for waders. There were only a few *Least Sandpipers*, but my first *Hooded Mergansers* were seen there. After the short stop at this small lagoon I decided driving to Clover Point. At Clover Point I met a local birder flying kites with his two kids. He told me there were some *Harlequin ducks* along the shoreline along the point, and it didn't take me long to find them. I asked him about *Anna's Hummingbird* and he told me that Uplands Park is a good place, so I went there. I walked some of the many trails crossing the park, but couldn't find a single hummingbird. I asked a man walking along one of the trails if he had seen any hummingbirds. He told me he had some hummingbirds in his garden, but that he hadn't seen any in the park. However he suggested an area in the southern part of the park that had a suitable habitat, so I went there and within minutes I saw both *Anna's Hummingbirds* and *Rufous Hummingbirds*, giving good views. Great!

August 1

Since I liked the area around Witty's Lagoon I decided to start the day there. Searching high up in the trees along the trail toward the lagoon I found my first *Wilson's Warblers*. The lagoon held high numbers of sandpipers, and I spent a lot of time trying to get good photographs of them. Continuing along the trail along the lagoon toward the beach I suddenly was in the middle of a "bird-party" with *Brown Creepers*, *Bushtits*, *Golden-crowned Kinglet* and *Red-breasted Nuthatches*.

The local birder I met yesterday at Clover Point had told me that a good place for *Purple Martin*, a species I had not yet seen, was West Bay Marina. I went there and easily found a few birds flying from and into nest-boxes put on poles in the water in the marina. From West Bay Marina I went to Viaduct Flats. This was a very nice place with close views of a lot of different wader species. New to me were two *Solitary Sandpipers*. From here I went to Munn Road to search for *Black-throated Gray Warbler*, but although I spent a couple of hours in the area I didn't find that species. The most exciting I saw here were twelve *Purple Martins* hunting over the forest.

I decided to go to Victoria again, where I at Ogden Point saw a *Black Turnstone*.

August 2

After spending an hour or so in vain searching for vireos in the woods surrounding Royal Roads University (supposed to be a good place for *Hutton's Vireo*) I began driving northwards along Hwy 1. Halfway to Duncan I made a quick stop on Spectacle Lake Road. This produced *Steller's*

Jays and a *MacGillivray's Warbler*. Just south of Duncan is Cowichan Bay, a place where I spent a couple of hours looking for waders and *Red-eyed Vireo*. There were almost no waders and unfortunately I couldn't find any vireos, but a *Purple Finch* was some kind of a consolation. I also saw two *Purple Martins*.

Since my goal was to reach Tofino before it got dark I continued driving north. After that I'd passed Port Alberni I made a quick stop a few kilometers west of the town at a bridge over Sproat River. It didn't take me long before I found two *American Dippers*, which was good because that was a species I really wanted to see.

August 3

Today I had planned to do what I expected to become one of the highlights of the trip, that is to say a whale-watching trip from Tofino. There are a couple of operators and it wasn't hard to find a boat with empty places.

As we left Tofino we started by watching a pair of *Bald Eagles* with a juvenile. On a rock close to the boat were nine *Black Turnstones*. We continued driving further out and it didn't take long before we were able to see two *Humpback Whales* really good. As we continued northwest a few *Sooty Shearwaters* flew by. More unexpected was an adult *Pomarine Jaeger* giving great views! We went to a small protected island with *Sea Lions* and nesting gulls. Suddenly I discovered a *Tufted Puffin* landing in the grass on the top of the island. Wow!!! Later on we found two more in the water close to the island. On the way back towards Tofino I discovered two *Wandering Tattlers* on a rocky shoreline. I can really recommend doing a whale-watching trip; it really lived up to my high expectations!

The afternoon and evening I spent scanning the waters around Long Beach. I was happy to find both *Red-throated-* and *Pacific Loons*.

August 4

This day I started birding around South Beach. There were bear warnings posted along the trail I walked to reach the rocky shoreline northwest of the Park Centre, but unfortunately/happily I didn't see any *Black Bears*. In the water close to the shore was a big flock of *Surf Scoters* and I saw two *White-winged Scoters* flying past. A *Tufted Puffin* and some *Marbled Murrelets* close to the shore were nice reprises. I also saw a flock of *Sanderlings* flying along the shoreline. Very nice was a *Wandering Tattler* on rocks closely enough to allow good photographs.

Since it was pretty expensive parking in the national park and my parking ticket was running out I decided to go outside the park to Ucluelet instead. This turned out to be a good bet. The Wild Pacific Trail in the southern parts of Ucluelet was stunning and I saw some good birds too, for example a *Red-necked Phalarope*, *Marbled Murrelets* and *Steller's Jays*.

On the way back towards Port Alberni I saw a *Black Bear* crossing the road and I made another stop at the Sproat River and saw the *American Dippers* again, this time better. I continued driving all the way to Nanaimo where I spent the night.

August 5

I took an early ferry from Duke Point to Tsawwassen. From Tsawwassen I drove to George C. Reifel Migratory Bird Sanctuary. It's a pretty small sanctuary but as there were plenty of birds I spent a couple of hours there. In a large flock of dowitchers I managed to find a juvenile *Short-billed Dowitcher*. A *Cooper's Hawk* and a few *American Wigeons* were other new species. There were also good amounts of *Lesser-* and *Greater Yellowlegs* and one *Semipalmated Sandpiper*. Unfortunately I didn't find the *Green Heron* and the *Yellow-crowned Night-Heron* that had been reported from there two days before.

From Reifel I went towards Iona Island. It was easy to get there almost all the way following the directions given in the guidebook, but since they have changed the roads around

the airport since the book was written it took me some time to find Grauer Road. I suggest that you, if you want to get there, drive towards the airport and when you are close to it simply stop somewhere and ask someone how to get onto Grauer Road. When I got there around 16.00 it was low tide so there were unfortunately not one single wader in the ponds at Iona Sewage Treatment Plant. I could read in the observation book that a few *Baird's Sandpipers* had been seen the day before, but I had to return the car so unfortunately I had no possibility to wait for the high tide, when the waders fly to the ponds.

List of bird-species observed in British Columbia 22nd of July to 5th of August 2004

1. **Red-throated Loon** *Gavia stellata* (Smålom)
5 at Long Beach 3/8, 1 at South Beach and 1 at Wild Pacific Trail 4/8.
2. **Pacific Loon** *Gavia pacifica* (Stillahavslom)
14 at Long Beach 3/8.
3. **Common Loon** *Gavia immer* (Svartnäbbad islom)
2 at Lightning Lake 23/7, 1 at Swan Lake and 1 at Goose Lake 25/7, 2 at Goose Lake 26/7, 5 at Tsawwassen Jetty 29/7 and 2 at Long Beach 3/8.
4. **Red-necked Grebe** *Podiceps grisegena* (Gråhakedopping)
2 at Swan Lake 25/7, 1 at Goose Lake and 1 at Kalamalka Lake 26/7, 1 at Vaseux Lake 27/7, 1 at Long Beach 3/8 and 1 at South Beach 4/8.
5. **Eared Grebe** *Podiceps nigricollis* (Svarthalsad dopping)
300+ at Rawlings Lake 25/7
6. **Pied-billed Grebe** *Podilymbus podiceps* (Tjocknäbbad dopping)
3 at Swan Lake and 1 at ponds close to O'Keefes Ranch 25/7, 12 at Vaseux Lake 26/7, 9 at Vaseux Lake and 1 at Okanagan River 27/7, 12 at Vaseux Lake 28/7 and 1 at George C. Reifel 5/8.
7. **Western Grebe** *Aechmophorus occidentalis* (Mörk svandopping)
1 at Kalamalka Lake 26/7.
8. **Sooty Shearwater** *Puffinus griseus* (Grålira)
7 at the whale-watching trip off Tofino 3/8.
9. **Double-crested Cormorant** *Phalacrocorax auritus* (Öronskarv)
Common in the Pacific; seen daily from the 29th of July until the 5th of August.
10. **Pelagic Cormorant** *Phalacrocorax pelagicus* (Pelagskarv)
Common in the Pacific; seen daily from the 29th of July until the 5th of August.
11. **Brandt's Cormorant** *Phalacrocorax penicillatus* (Blåstrupig skarv)
1 at Tsawwassen Jetty 29/7.
12. **Great Blue Heron** *Ardea herodias* (Amerikansk gråhäger)
Seen nine days.
13. **Mute Swan** *Cygnus Olor* (Knölsvan)
25 at Esquimalt Lagoon and 2 at Albert Head Lagoon 31/7 and 8 at Cowichan Bay 2/8.
14. **Tundra Swan** *Cygnus columbianus* (Mindre sångsvan)
1 at Vaseux Lake seen 26/7 and 27/7.
15. **Canada Goose** *Branta canadensis* (Kanadagås)
Seen eleven days.
16. **Wood Duck** *Aix sponsa* (Brudand)
6 at Vaseux Lake 27/7, 7 at Vaseux Lake and 1 in pond close to Road 22 28/7, 1 in pond close to Munn Road 1/8 and 9 at George C. Reifel 5/8.
17. **Mallard** *Anas platyrhynchos* (Gräsand)
Seen eleven days.
18. **Gadwall** *Anas strepera* (Snatterand)
2 in Separation Lakes 24/7, 2 in Rawlings Lake 25/7, 3 in Vaseux Lake 27/7 and 20 in George C. Reifel 5/8.

19. **Northern Pintail** *Anas acuta* (Stjärtand)
1 in Rawlings Lake 25/7.
20. **American Wigeon** *Anas americana* (Amerikansk bläsand)
3 at George C. Reifel and 1 at Iona 5/8.
21. **Northern Shoveler** *Anas chrypeata* (Skedand)
1 in Rawlings Lake 25/7, 2 in Vaseux Lake 27/7 and 2 at George C. Reifel 5/8.
22. **Cinnamon Teal** *Anas cyanoptera* (Kanelårta)
1 in Separation Lakes 24/7 and 7 in Rawlings Lake 25/7.
23. **Blue-winged Teal** *Anas discors* (Blåvingad årta)
2 at Separation Lakes 24/7, 15 in Rawlings Lake 25/7, 4 in Vaseux Lake 27/7, 2 in Vaseux Lake 28/7, 1 at Viaduct Flats 1/8, 2 flying south at South Beach 4/8 and 4 at Iona 5/8.
24. **Green-winged Teal** *Anas crecca* (Amerikansk kricka)
5 at Separation Lakes 24/7, 17 in Rawlings Lake 25/7 and 1 at Viaduct Flats 1/8.
25. **Canvasback** *Aythya valisineria* (Svartnäbbad brunand)
35 in pond close to O'Keefes Ranch 25/7.
26. **Redhead** *Aythya americana* (Amerikansk brunand)
2 in Rawlings Lake 25/7.
27. **Ring-necked Duck** *Aythya collaris* (Ringand)
12 in Rawlings Lake 25/7, 6 in Vaseux Lake 26/7 and 6 in Vaseux Lake 27/7.
28. **Lesser Scaup** *Aythya affinis* (Mindre bergand)
1 male at Island View Beach 30/7.
29. **Harlequin Duck** *Histrionicus histrionicus* (Strömand)
6 at Clover Point 31/7 and 1 during whale-watching trip off Tofino 3/8.
30. **Surf Scoter** *Melanitta perspicillata* (Vitnackad svärta)
50 at Tsawwassen 29/7, 1 at Island View Beach and 5 at Clover Point 30/7, 2 at Ogden Point 31/7 and 55 at South Beach 4/8.
31. **White-winged Scoter** *Melanitta fusca* (Svärta)
2 flying southwards at South Beach 4/8.
32. **Barrow's Goldeneye** *Bucephala islandica* (Islandsknipa)
1 in Beaver Pond, Manning Park 23/7, 6 in Separation Lakes 24/7 and 4 in ponds close to O'Keefes Ranch 25/7.
33. **Hooded Merganser** *Lophodytes cucullatus* (Kamskrake)
5 in Albert Head Lagoon 31/7 and 3 at Iona 5/8.
34. **Common Merganser** *Mergus merganser* (Storskrake)
2 in Okanagan River 25/7 and 15 at Patricia Bay 30/7.
35. **Ruddy Duck** *Oxyura jamaicensis* (Amerikansk kopparand)
5 in Separation Lakes 24/7 and 34 in Rawlings Lake 25/7.
36. **Turkey Vulture** *Cathartes aura* (Kalkongam)
2 at Rawlings Lake 25/7, 2 at Black Sage Road 28/7, 1 at McIntyre Reservoir, 1 at Island View Beach and 4 at Clover Point 30/7, 1 at Witty's Lagoon 31/7, 1 at Viaduct Flats and 3 at Munn Road 1/8, 1 at Spectacle Lake Road and 5 at Cowichan Bay 2/8, 4 at Sprout River 4/8 and 1 at George C. Reifel 5/8.
37. **Northern Harrier** *Circus cyaneus* (Blå kärrhök)
1 at Rawlings Lake 25/7, 1 at 104th Street and 1 at Beach Grove 29/7 and 1 at George C. Reifel 5/8.
38. **Cooper's Hawk** *Accipiter cooperii* (Coopers hök)
1 at George C. Reifel 5/8.
39. **Swainson's Hawk** *Buteo swainsoni* (Prärievråk)
1 at Goose Lake 25/7 and 2 at Goose Lake 26/7.
40. **Red-tailed Hawk** *Buteo jamaicensis* (Rödstjärtad vråk)
Seen nine days.

41. **Bald Eagle** *Haliaeetus leucocephalus* (Vithövdad havsörn)
1 at Tsawwassen 29/7, 2 at Island View Beach, 1 at Clover Point and 1 at Bowker Creek 30/7, 1 at Witty's Lagoon 1/8, 1 at Sprout River 2/8, 2 off Tofino 3/8, 3 at Wild Pacific Trail and 1 at Sprout River 4/8, 1 at Duke Point and 5 at George C. Reifel 5/8.
42. **Osprey** *Pandion haliaetus* (Fiskgjuse)
Seen eight days.
43. **American Kestrel** *Falco sparverius* (Sparvfalk)
3 along the road from Princeton to Osprey Lake 24/7, 1 at Goose Lake 25/7, 1 at White Lake 26/7 and 2 at McKinney Road 27/7.
44. **Peregrine Falcon** *Falco peregrinus* (Pilgrimsfalk)
1 at McMicking Point 30/7 and 3 at Cowichan Bay 2/8.
45. **California Quail** *Callipepla californica* (Kalifornisk tofsvaktel)
Common in the Okanagan Valley.
46. **Chukar** *Alectoris chukar* (Berghöna)
1 at Goose Lake 25/7.
47. **Ring-necked pheasant** *Phasianus colchicus* (Fasan)
2 at Goose Lake 26/7.
48. **American Coot** *Fulica americana* (Amerikansk sothöna)
250+ at Rawlings Lake 25/7, 30 in Vaseux Lake 26/7, 25 in Vaseux Lake 27/7, 27 in Vaseux Lake 28/7 and 1 at Iona 5/8.
49. **Virginia Rail** *Rallus limicola* (Virginiarall)
1 seen at Vaseux Lake 27/7.
50. **Sora** *Porzana carolina* (Karolinasumphöna)
1 seen at pond close to O'Keefes Ranch 25/7.
51. **Black-bellied Plover** *Pluvialis squatarola* (Kustpipare)
3 at McMicking Point 30/7.
52. **Semipalmated Plover** *Charadrius semipalmatus* (Flikstrandpipare)
1 at Separation Lakes 24/7, 3 at Beach Grove 29/7, 11 at McMicking Point 30/7, 2 at Witty's Lagoon and 7 at McNeill Bay 1/8.
53. **Killdeer** *Charadrius vociferus* (Skrikstrandpipare)
Common; seen nine days; for example 60 24th of July.
54. **Black Oystercatcher** *Haematopus bachmani* (Klippstrandskata)
7 at Tsawwassen 29/7, 1 at Patricia Bay and 1 at McMicking Point 30/7, 2 at West Bay Marina 1/8, 2 off Tofino 3/8 and 6 at South Beach 4/8.
55. **Greater Yellowlegs** *Tringa melanoleuca* (Större gulbena)
1 at Wayne Lake and 5 at Separation Lakes 24/7, 11 at Rawlings Lake 25/7, 1 at Goose Lake 26/7, 2 at Beach Grove 29/7, 6 at Viaduct Flats 1/8 and 45 at George C. Reifel 5/8.
56. **Lesser Yellowlegs** *Tringa flavipeds* (Mindre gulbena)
4 at Wayne Lake and 3 at Separation Lakes 24/7, 1 at Vaseux Lake 27/7, 5 at Viaduct Flats 1/8 and 22 at George C. Reifel 5/8.
57. **Solitary Sandpiper** *Tringa solitaria* (Amerikansk skogssnäppa)
2 at Viaduct Flats 1/8.
58. **Spotted Sandpiper** *Actitis macularia* (Fläckdrillsnäppa)
1 at Lightning Lake 23/7, totally 25 in Wayne Lake and Separation Lakes 24/7, 2 at Goose Lake 25/7, 3 at Goose Lake, 1 at Mahoney Lake and 1 at Vaseux Lake 26/7, 1 at Vaseux Lake 27/7, 1 at Vaseux Lake 28/7, 1 at Beach Grove 29/7, 1 at Witty's Lagoon and 1 at Viaduct Flats 1/8 and 2 at South Beach, 2 at Wild Pacific Trail and 2 at Sprout River 4/8.
59. **Ruddy Turnstone** *Arenaria interpres* (Roskarl)
1 at McMicking Point 30/7.
60. **Black Turnstone** *Arenaria melanocephala* (Svart roskarl)
1 at Tsawwassen Jetty 29/7, 1 at Ogden Point 1/8 and 9 off Tofino 3/8.

61. **Wandering Tattler** *Heteroscelus incanus* (Amerikansk gråsnäppa)
2 off Tofino 3/8 and 1 at South Beach 4/8.
62. **Sanderling** *Calidris alba* (Sandlöpare)
22 at South Beach 4/8.
63. **Western Sandpiper** *Calidris mauri* (Tundrasnäppa)
5 at Tsawwassen and 15 at Beach Grove 29/7, 17 at Witty's Lagoon 31/7, 36 at Witty's Lagoon 1/8, 1 at Wild Pacific Trail 4/8 and 1 at George C. Reifel 5/8.
64. **Semipalmated Sandpiper** *Calidris pusilla* (Sandsnäppa)
1 at Separation Lakes 24/7, 1 at Rawlings Lake 25/7, 2 at Beach Grove 29/7 and 1 at George C. Reifel 5/8.
65. **Least Sandpiper** *Calidris minutilla* (Dvärgsnäppa)
1 at Wayne Lake and 24 at Separation Lakes 24/7, 1 at Rawlings Lake 25/7, 60 at Beach Grove 29/7, 2 at McIntyre Reservoir, 1 at Island View Beach and 13 at Mc Micking Point 30/7, 1 at Esquimalt Lagoon, 43 at Witty's Lagoon, 3 at Albert Head Lagoon, 1 at Clover Point, 6 at Cattle Point 31/7, 165+ at Witty's Lagoon and 70+ at Viaduct Flats 1/8, 5 at Ucluelet 4/8 and 2 at George C. Reifel 5/8.
66. **Long-billed Dowitcher** *Limnodromus scolopaceus* (Större beckasinsnäppa)
7 adults at Separation Lakes 24/7 and 3 adults at Viaduct Flats 1/8.
Dowitcher sp.: 3 at ponds close to O'Keefes Ranch too far away to identify and 117 adults at George C. Reifel too many to check everyone, but some of them were positively identified as Long-billed Dowitchers by call.
67. **Short-billed Dowitcher** *Limnodromus griseus* (Mindre beckasinsnäppa)
1 juvenile at George C. Reifel 5/8.
68. **Common Snipe** *Gallinago gallinago* (Wilsonbeckasin)
1 at Vaseux Lake 27/7, 1 at Viaduct Flats 1/8 and 1 at George C. Reifel 5/8.
69. **Wilson's Phalarope** *Phalaropus tricolor* (Wilsonsimnsnäppa)
2 juveniles at Separation Lakes 24/7, 1 juvenile at Rawlings Lake and 3 juveniles at ponds close to O'Keefes Ranch 25/7, 1 juvenile at Goose Lake 26/7 and 1 juvenile at Vaseux Lake 27/7.
70. **Red-necked Phalarope** *Phalaropus lobatus* (Smalnäbbad simsnäppa)
1 juvenile at Ucluelet 4/8.
71. **Pomarine Jaeger** *Stercorarius pomarinus* (Bredstjärtad labb)
1 light adult seen off Tofino during whale-watching trip 3/8.
72. **Bonaparte's Gull** *Larus philadelphia* (Trädmås)
2 adults + 1 juvenile at Tsawwassen Jetty 29/7, 26 at Bowker Creek 30/7, 7 at Cattle Point 31/7, 1 juvenile at Long Beach 3/8 and 1 juvenile at George C. Reifel 5/8.
73. **Mew Gull** *Larus canus* (Fiskmås)
Seen five days, for example 10 at Tsawwassen Jetty 29/7.
74. **Ring-billed Gull** *Larus delawarensis* (Ringnäbbad mås)
Seen four days, for example 80 at Kalamalka Lake 26/7.
75. **California Gull** *Larus californicus* (Prärietrut)
1 adult + 3 juveniles at Kalamalka Lake 26/7, 2 at Vaseux Lake 27/7, 3 at Vaseux Lake 28/7 and 2 at Tsawwassen Jetty 29/7.
76. **Herring Gull** *Larus argentatus* (Gråtrut)
Seen four days, for example 2 at 104th Street and 2 at Tsawwassen Jetty 29/7.
77. **Glaucous-winged Gull** *Larus glaucescens* (Gråvingad trut)
The most common gull sp. around Vancouver and Vancouver Island.
78. **Heermann's Gull** *Larus heermanni* (Vithuvad mås)
13 at Clover Point and 21 at McMicking Point 30/7, 5 at McNeill Bay 1/8 and 8 off Tofino during whale-watching trip 3/8.

79. **Caspian Tern** *Sterna caspia* (Skräntärna)
3 at Vaseux Lake 27/7 and 50+ at Tsawwassen Jetty 29/7.
80. **Common Murre** *Uria aalge* (Sillgrissla)
3 at Island View Beach 30/7, 1 at Ogden Point 1/8 and the most common alcid in the Tofino-Ucluelet area 3-4/8.
81. **Pigeon Guillemot** *Cepphus columba* (Beringtejst)
6 at Sidney, 10 at Island View Beach, 5 at Clover Point and 1 at Bowker Creek 30/7, 3 at Clover Point 31/7, 6 at Ogden Point 1/8 and pretty common in the Tofino-Ucluelet area 3-4/8.
82. **Marbled Murrelet** *Brachyramphus marmoratus* (Marmoralka)
2 at Clover Point 30/7, 2 at Long Beach 3/8, 3 at South Beach and 7 at Wild Pacific Trail 4/8.
83. **Rhinoceros Auklet** *Cerorhinca monocerata* (Hornalka)
The most common alcid in the Saanich Peninsula-Victoria area 30/7-1/8 and a few seen in the Tofino-Ucluelet area 3-4/8.
84. **Tufted Puffin** *Fratercula cirrhata* (Tofslunne)
3 seen off Tofino during whale-watching trip 3/8 and 1 seen off South Beach 4/8.
85. **Mourning Dove** *Zenaida macroura* (Spetsstjärtad duva)
Pretty common east of Vancouver; seen daily from 23/7 to 28/7.
86. **Rock Dove** *Columba livia* (Klippduva/Tamduva)
Seen six days.
87. **Band-tailed Pigeon** *Columba fasciata* (Bandstjärtsduva)
1 at Manning Park 29/7, 1 at Spectacle Lake Road 2/8, 4 at Thunderbog Creek and 1 at Tofino 3/8.
88. **Great Horned Owl** *Bubo virginianus* (Virginiauv)
1 seen and heard at Black Sage Road 27/7 and 1 seen at Road nr 22 28/7.
89. **Common Nighthawk** *Chordeiles minor* (Större falknattskärä)
7 close to Osprey Lake 24/7, 2 at Vaseux Lake 26/7 and an incredible 17 at McKinney Road 27/7. All birds seen in the time span from 20.00-21.00.
90. **Vaux's Swift** *Chaetura vauxi* (Columbiaseglare)
A huge flock containing 45+ birds seen at Vaseux Cliffs 28/7.
91. **Anna's Hummingbird** *Calypte anna* (Annas kolibri)
2 at Uplands Park, Victoria 31/7.
92. **Calliope Hummingbird** *Stellula calliope* (Kalliopekolibri)
2 at Manning Park 23/7.
93. **Rufous Hummingbird** *Selasphorus rufus* (Rostkolibri)
The most common hummingbird sp., seen five days.
94. **Belted Kingfisher** *Ceryle alcyon* (Bälteskungsfiskare)
1 at Tsawwassen Jetty 29/7, 1 at McIntyre Reservoir, 1 at Island View Beach and 1 at Bowker Creek 30/7, 2 at Witty's Lagoon 31/7, 2 at Witty's Lagoon 1/8, 1 at South Beach and 2 at Sprout River 4/8.
95. **Lewis's Woodpecker** *Melanerpes lewis* (Kråkspett)
9 at Black Sage Road 28/7.
96. **Red-naped Sapsucker** *Sphyrapicus nuchalis* (Rödnackad savspett)
1 at Lightning Lake, Manning Park 23/7, 2 at Osprey Lake 25/7 and 1 close to Okanagan Falls 26/7.
97. **Downy Woodpecker** *Picoides pubescens* (Dunspett)
1 at Manning Park 24/7, 2 at Osprey Lake 25/7, 1 at Vaseux Lake 27/7, 1 at Black Sage Road 28/7 and 1 at Island View Beach 30/7.
98. **Hairy Woodpecker** *Picoides villosus* (Hårspett)
2 at Manning Park 24/7, 1 at Witty's Lagoon 31/7 and 1 at Munn Road 1/8.

99. **Three-toed Woodpecker** *Picoides tridactylus* (Tretåig hackspett)
4 at Lightning Lake, Manning Park 23/7.
100. **Northern Flicker** *Colaptes auratus* (Guldspett)
2 at Manning Park 23/7, 2 at Manning Park 24/7, 2 at White Lake 26/7, 2 at McKinney Road and 2 at Black Sage Road 27/7, 1 at Black Sage Road 28/7, 1 at Munn Road 1/8 and 1 at Wild Pacific Trail 4/8.
101. **Olive-sided Flycatcher** *Contopus cooperi* (Nordlig pivi)
3 at Lightning Lake 23/7, 1 in Manning Park 24/7 and 1 in Manning Park 28/7.
102. **Western Wood-Pewee** *Contopus sordidulus* (Västlig pivi)
2 at Mahoney Lake 26/7 and 1 at Black Sage Road 28/7.
103. **Pacific-slope Flycatcher** *Empidonax difficilis* (Västempid)
1 at Witty's Lagoon 31/7, 1 at Witty's Lagoon 1/8 and 4 at Wild Pacific Trail 4/8.
104. **Willow Flycatcher** *Empidonax traillii* (Pilempid)
1 at Osprey Lake 25/7, 1 at Goose Lake 26/7 and 2 at Vaseux Lake 28/7.
105. **Least Flycatcher** *Empidonax minimus* (Dvärgempid)
1 singing at Osprey Lake 25/7.
106. **Say's Phoebe** *Sayornis saya* (Rödbrun fibi)
1 at Goose Lake and 1 at Mahoney Lake 26/7.
107. **Eastern Kingbird** *Tyrannus tyrannus* (Östlig kungstyrann)
1 at Goose Lake, 1 at Willowbrook, 4 at White Lake and 2 at Vaseux Lake 26/7, 2 at Vaseux Lake and 1 at Black Sage Road 27/7, 2 at Vaseux Lake, 4 at Black Sage Road and 9 at Road nr 22 28/7.
108. **Western Kingbird** *Tyrannus verticalis* (Västlig kungstyrann)
2 close to Princeton 24/7, 3 at Willowbrook 26/7 and 1 at McKinney Road 27/7.
109. **Warbling Vireo** *Vireo gilvus* (Sångvireo)
2 at Osprey Lake 25/7.
110. **Steller's Jay** *Cyanocitta stelleri* (Stellerskrika)
1 at Manning Park 23/7, 3 at Spectacle Lake Road 2/8, 1 at Thunderbog Creek 3/8, 9 at Wild Pacific Trail 4/8 and 2 in Vancouver 8/8.
111. **Gray Jay** *Perisoreus canadensis* (Grå lavskrika)
10 in Manning Park 23/7.
112. **Clark's Nutcracker** *Nucifraga columbiana* (Grå nötkråka)
15 in Manning Park 23/7, 10 in Manning Park 24/7, 1 in Manning Park 28/7 and 10 in Manning Park 29/7.
113. **American Magpie** *Pica hudsonia* (Svartnäbbad skata)
7 at Willowbrook and 3 at Vaseux Lake 26/7, 2 at Vaseux Lake 27/7 and 2 at Vaseux Lake 28/7.
114. **Common Raven** *Corvus corax* (Korp)
Common; seen nine days.
115. **American Crow** *Corvus brachyrhynchos* (Amerikansk kråka)
Seen daily east of Vancouver 23/7-28/7.
116. **Northwestern Crow** *Corvus caurinus* (Alaskakråka)
Common in and around Vancouver and on Vancouver Island; seen daily 29/7-5/8.
117. **Purple Martin** *Progne subis* (Blå storsvala)
4 at West Bay Marina and 12 at Munn Road 1/8 and 2 at Cowichan Bay 2/8.
118. **Northern Rough-winged Swallow** *Stelgidopteryx serripennis* (Nordlig kamvingesvala)
Common, seen six days.
119. **Bank Swallow** *Riparia riparia* (Backsvala)
7 close to Okanagan Falls 27/7.
120. **Violet-green Swallow** *Tachycineta thalassina* (Violettgrönsvala)
Common, seen five days.

121. **Tree swallow** *Tachycineta bicolor* (Trädsvala)
Common, seen eight days.
122. **Cliff Swallow** *Petrochelidon pyrrhonota* (Stensvala)
2 in Manning Park 23/7, 1 in Manning Park 24/7, 2 at Goose Lake 25/7, 2 at Vaseux Lake 27/7 and 3 at Black Sage Road 28/7.
123. **Ladusvala** *Hirundo rustica* (Ladusvala)
The most common swallow, seen eleven days.
124. **Black-capped Chickadee** *Poecile atricapilla* (Amerikansk tallita)
2 at Osprey Lake 25/7, 6 at Goose Lake 26/7, 3 at McKinney Road 27/7, 2 at Vaseux Lake 28/7, 5 at George C. Reifel 5/8 and common in Vancouver 6/8-8/8.
125. **Mountain Chickadee** *Poecile gambeli* (Bergtita)
2 in Manning Park 23/7 and 7 in Manning Park 29/7.
126. **Chestnut-backed Chickadee** *Poecile rufescens* (Rostmes)
Only seen on Vancouver Island, where it was common and seen daily from 30/7 to 4/8.
127. **Bushtit** *Psaltriparus minimus* (Buskmes)
1 at Island View Beach 30/7, 2 in Uplands Park 31/7, 5 at Viaduct Flats 1/8, 2 at Cowichan Bay 2/8 and a large flock 25+ in Vancouver 8/8.
128. **Red-breasted Nuthatch** *Sitta canadensis* (Rödb bröstad nötväcka)
5 in Manning Park 23/7, 1 at Osprey Lake 25/7, 2 in Manning Park 29/7, 1 at Witty's Lagoon 31/7, 5 at Witty's Lagoon and 3 at Munn Road 1/8 and 4 at Spectacle Lake Road 2/8.
129. **Pygmy Nuthatch** *Sitta pygmaea* (Dvärgnötväcka)
5 along the road from Princeton to Osprey Lake 24/7.
130. **Brown Creeper** *Certhia americana* (Amerikansk trädkrypare)
3 at Witty's Lagoon and 1 at Munn Road 1/8.
131. **Bewick's Wren** *Thryomanes bewickii* (Snårgårdsmyg)
1 at Road nr. 22 28/7, 1 at Deep Cove 30/7 and 1 at Ogden Point 1/8.
132. **House Wren** *Troglodytes aedon* (Husgårdsmyg)
7 at Goose Lake 26/7 and 1 at Spectacle Lake Road 2/8.
133. **Winter Wren** *Troglodytes troglodytes* (Gårdsmyg)
2 along Lightning Lake Trail 23/7.
134. **Marsh Wren** *Cistothorus palustris* (Kärrgårdsmyg)
1 at Vaseux Lake 26/7 and 1 at George C. Reifel 5/8.
135. **American Dipper** *Cinclus mexicanus* (Grå strömstare)
2 at Sprout River 2/8 and 4/8.
136. **Golden-crowned Kinglet** *Regulus satrapa* (Guld kronad kungsfågel)
Common in Manning Park 23/7, 1 at Witty's Lagoon 1/8 and 1 at South Beach 4/8.
137. **Townsend's Solitaire** *Myadestes townsendi* (Nordlig solitärtrast)
1 in Manning Park 29/7.
138. **Mountain Bluebird** *Sialia currucoides* (Bergsialia)
2 in Manning Park 23/7, 1 close to Princeton 24/7 and 1 at White Lake 26/7.
139. **Western Bluebird** *Sialia mexicana* (Västsialia)
3 at Willowbrook and 3 at White Lake 26/7.
140. **Varied Thrush** *Ixoreus naevius* (Sitkatrast)
6 in Manning Park 23/7.
141. **American Robin** *Turdus migratorius* (Vandringstrast)
Common; seen thirteen days.
142. **Swainson's Thrush** *Catharus ustulatus* (Beige kindad skogstrast)
3 in Manning Park 23/7 and 1 at Wild Pacific Trail 4/8.
143. **Hermit Thrush** *Catharus guttatus* (Eremit skogstrast)
1 at Osprey Lake 25/7.

144. **Gray Catbird** *Dumetella carolinensis* (Grå kattfågel)
2 at Goose Lake and 1 at Vaseux Lake 26/7, 3 at Vaseux Lake 27/7, 3 at Vaseux Lake and 6 at Road nr. 22 28/7.
145. **European Starling** *Sturnus vulgaris* (Stare)
Common, seen eleven days.
146. **Cedar Waxwing** *Bombycilla cedrorum* (Indiansidensvans)
Common, seen thirteen days.
147. **Orange-crowned Warbler** *Vermivora celata* (Orangekronad skogssångare)
1 close to Manning Park 22/7, 1 in Uplands Park 31/7 and 5 at Wild Pacific Trail 4/8.
148. **Nashville Warbler** *Vermivora ruficapilla* (Nashvilleskogssångare)
2 along the road from Princeton to Osprey Lake 24/7.
149. **Yellow Warbler** *Dendroica petechia* (Gul skogssångare)
1 close to Manning Park 22/7, 2 along the road from Princeton to Osprey Lake 24/7 and 1 at Vaseux Lake 26/7.
150. **Yellow-rumped Warbler** *Dendroica coronata* (Gulgumpad skogssångare)
Common in Manning Park 23/7, 1 in Manning Park 24/7, 2 at Osprey Lake 25/7, 3 in Manning Park 29/7 and 1 at George C. Reifel 5/8.
151. **Townsend's Warbler** *Dendroica townsendi* (Townsend's skogssångare)
1 in Manning Park 23/7 and 24/7, 2 in Manning Park 29/7 and 1 at Witty's Lagoon 31/7.
152. **MacGillivray's Warbler** *Oporornis tolmiei* (Gråhuvad skogssångare)
1 along Lightning Lake Trail 23/7 and 1 at Spectacle Lake Road 2/8.
153. **Common Yellowthroat** *Geothlypis trichas* (Gulhake)
1 close to Manning Park 22/7, 2 in Manning Park 23/7, 1 at Goose Lake 25/7, 4 at Road nr. 22 28/7 and 3 at Island View Beach 30/7.
154. **Wilson's Warbler** *Wilsonia pusilla* (Svartkronad skogssångare)
3 at Witty's Lagoon and 3 at Munn Road 1/8, 1 at Cowichan Bay 2/8 and 1 at South Beach 4/8.
155. **Western Tanager** *Piranga ludoviciana* (Västlig tangara)
1 at Osprey Lake 25/7 and 2 in Manning Park 29/7.
156. **Black-headed Grosbeak** *Pheucticus melanocephalus* (Svarthuvad kardinal)
1 at Vaseux Lake and 3 at Black Sage Road 28/7, 1 at Munn Road 1/8 and 1 at Cowichan Bay 2/8.
157. **Lazuli Bunting** *Passerina amoena* (Lazulifink)
6 at Goose Lake 25/7 and 1 at Goose Lake 26/7.
158. **Spotted Towhee** *Pipilo maculatus* (Fläckig busksparv)
Common, seen nine days.
159. **Brewer's Sparrow** *Spizella breweri* (Brewersparv)
2 close to White Lake 26/7.
160. **Clay-colored Sparrow** *Spizella pallida* (Lerfärgad sparv)
1 at Goose Lake 26/7.
161. **Chipping Sparrow** *Spizella passerina* (Tjippsparv)
Common in Manning Park 23/7 and 1 at Goose Lake 25/7.
162. **Savannah Sparrow** *Passerculus sandwichensis* (Gulbrynad grässparv)
1 at Rawlings Lake 25/7, common in the Mahoney Lake - White Lake area 26/7 and 5 at Island View Beach 30/7.
163. **Vesper Sparrow** *Poocetes gramineus* (Aftonsparv)
1 at White Lake 26/7.
164. **Lark Sparrow** *Chondestes grammacus* (Lärksparv)
5 at McKinney Road 27/7.
165. **White-crowned Sparrow** *Zonotrichia leucophrys* (Vitkronad sparv)
1 close to Manning Park 22/7 and 1 at Spectacle Lake Road 2/8.

166. **Song Sparrow** *Melospiza melodia* (Sångsparv)
2 in Manning Park 23/7, 4 Princeton-Osprey Lake 24/7, 2 at Goose Lake 25/7, 2 at Vaseux Lake 27/7, 3 at Vaseux Lake 28/7, 3 at Viaduct Flats 1/8, 2 at Spectacle Lake Road 2/8, 4 at South Beach 4/8 and 5 at George C. Reifel 5/8.
167. **Lincoln's Sparrow** *Melospiza lincolnii* (Lincolnsparv)
2 in Manning Park 23/7, 1 in Manning Park 24/7 and 1 at Osprey Lake 25/7.
168. **Dark-eyed Junco** *Junco hyemalis* (Mörkögd junks)
Common in Manning Park 23-24/7, 2 at Osprey Lake 25/7, common in Manning Park 29/7 and 2 at Spectacle Lake Road 2/8.
169. **Western Meadowlark** *Sturnella neglecta* (Västlig ängstrupial)
15 at Separation Lakes 24/7.
170. **Brown-headed Cowbird**
Pretty common, seen seven days.
171. **Yellow-headed Blackbird** *Xanthocephalus xanthocephalus* (Gulhuvad trupial)
70+ at Rawlings Lake 25/7 and 15+ at Vaseux Lake 28/7.
172. **Red-winged Blackbird** *Agelaius phoeniceus* (Rödvingetrupial)
Common, seen ten days.
173. **Brewer's Blackbird** *Euphagus cyanocephalus* (Prärietrupial)
Common, seen ten days.
174. **Bullock's Oriole** *Icterus bullockii* (Bullockstrupial)
4 at Goose Lake 26/7, 1 at McKinney Road and 9 at Black Sage Road 27/7, 20+ at Black Sage Road 28/7 and 4 at George C. Reifel 5/8.
175. **Purple Finch** *Carpodacus purpureus* (Purpurrosenfink)
1 at Cowichan Bay 2/8.
176. **House Finch** *Carpodacus mexicanus* (Husrosenfink)
Common, seen ten days.
177. **Red Crossbill** *Loxia curvirostra* (Mindre korsnäbb)
5 in Manning Park 23/7, 4 in Manning Park 24/7, 30 at Osprey Lake 25/7 and 6 in Manning Park 29/7.
178. **Pine Siskin** *Carduelis pinus* (Tallsiska)
1 close to Manning Park 22/7, 1 in Manning Park 23/7, 7 in Manning Park 24/7, 5 at Osprey Lake 25/7, 4 in Manning Park 29/7 and 2 at Witty's Lagoon 31/7.
179. **American Goldfinch** *Carduelis tristis* (Guldsiska)
Common, seen ten days.
180. **House Sparrow** *Passer domesticus* (Gråsparv)
Common, seen twelve days.

For any questions write to: tu@skolor.osby.se